

CLS5-N - series

Coupling sockets with union nut, DN 5



Reference	Material	Hose inside x outside (mm)	Double sided shut-off *	Colour	PN (bar)	Flow rate (l/min)	Weight (g)
CLS5-N-BN-4	Brass	4x6	N		35	560	34
CLS5-N-B-RED-SV-4	Brass	4x6	Y	Red	35	360	31
CLS5-N-B-4	Brass	4x6	N		35	560	34
CLS5-N-B-SV-4	Brass	4x6	Y		35	360	34
CLS5-N-B-RED-P-4	Brass	4x6	N	Red	35	560	29
CLS5-N-BN-SV-4	Brass	4x6	Y		35	360	35
CLS5-N-B-BLA-SV-4	Brass	4x6	Y	Black	35	360	31
CLS5-N-B-BLU-SV-4	Brass	4x6	Y	Blue	35	360	31
CLS5-N-B-6	Brass	6x8	N		35	560	35
CLS5-N-BN-RED-SV-6	Brass	6x8	Y	Red	35	360	33
CLS5-N-B-BRO-P-6	Brass	6x8	N	Brown	35	560	39
CLS5-N-BN-BLA-SV-6	Brass	6x8	Y	Black	35	360	32
CLS5-N-BN-BLU-SV-6	Brass	6x8	Y	Blue	35	360	33
CLS5-N-BN-GRE-SV-6	Brass	6x8	Y	Green	35	360	33
CLS5-N-BN-6	Brass	6x8	N		35	560	35
CLS5-N-BN-SV-6	Brass	6x8	Y		35	360	36
CLS5-N-B-SV-6	Brass	6x8	Y		35	360	36
CLS5-N-S-4	Stainless steel	4x6	N		35	560	31
CLS5-N-S-SV-4	Stainless steel	4x6	Y		35	360	32
CLS5-N-S-SV-6	Stainless steel	6x8	Y		35	360	33
CLS5-N-S-6	Stainless steel	6x8	N		35	560	33
CLS5-N-S-BLU-SV-6	Stainless steel	6x8	Y	Blue	35	360	29
CLS5-N-SSL-P-4	Stainless steel (1.4404)	4x6	N		35	560	33
CLS5-N-SSL-SV-P-4	Stainless steel (1.4404)	4x6	Y		35	360	31
CLS5-N-SSL-P-6	Stainless steel (1.4404)	6x8	N		35	560	33
CLS5-N-SSL-SV-P-6	Stainless steel (1.4404)	6x8	Y		35	360	35

* Note: Coupling plugs with valve for double-sided shut off (-SV) can only be used with the special coupling sockets (-SV) provided for them.

ENGLISH

Materials:

Housing: Brass, nickel-plated brass, steel hardened or 1.4305, seal: NBR (stainless steel: FKM)

Temperature range:

-20°C to max. +100°C (Stainless steel: -15°C to max. +200°C)

Operating pressure:

-0,95 bis 35 bar

Flow*:

560 l/min (option -SV: 360 l/min)

Note:

Coupling plugs with valve for double-sided shut off (-SV) can only be used with the special coupling sockets (-SV) provided for them.

Compatible with**:

Rectus (21, 90), Camozzi, EWO, KANI, Festo (KD3/KS3), IMI-Norgren (233), Aventics (CP1-NW 5)

Optional:

Body made of 1.4404 -SSL, usable for plug shut-off on both sides usable for plug shut-off on both sides -SV, NPT thread N, red colour coding -RED, green colour coding -

NEDERLANDS

Materialen

Behuizing: Messing, vernikkeld messing, gehard staal of 1.4305, afdichting: NBR (Roestvrij staal: FKM)

Temperatuurbereik:

-20 °C tot max. +100 °C (roestvrij staal: -15 °C tot max. +200 °C)

Bedrijfsdruk:

-0,95 bis 35 bar

Debiet*:

560 l/min (optie -SV: 360 l/min)

Aanwijzing:

Koppelingsstekkers met ventiel voor afsluiting (-SV) aan weerszijden kunnen alleen met de daarvoor voorziene, speciale koppelingsbussen (-SV) gebruikt worden.

Compatibel met**:

Rectus (21, 90), Camozzi, EWO, KANI, Festo (KD3/KS3), IMI-Norgren (233), Aventics (CP1-NW 5)

Optioneel:

Lichaam van 1.4404 -SSL, te gebruiken voor stekkers, aan beide

DEUTSCH

Werkstoffe:

Gehäuse: Messing, Messing vernikkelt, Stahl gehärtet oder 1.4305, Dichtung: NBR (Edelstahl: FKM)

Temperaturbereich:

-20°C bis max. +100°C (Edelstahl: -15°C bis max. +200°C)

Betriebsdruck:

-0,95 bis 35 bar

Durchfluss*:

560 l/min (Option -SV: 360 l/min)

Hinweis:

Kupplungsstecker mit Ventil für beidseitige Absperrung (-SV) können nur mit den dafür vorgesehenen Sonderkupplungsdosen (-SV) verwendet werden.

Kompatibel zu**:

Rectus (21, 90), Camozzi, EWO, KANI, Festo (KD3/KS3), IMI-Norgren (233), Aventics (CP1-NW 5)

Optional:

Körper aus 1.4404 -SSL, verwendbar für Stecker beidseitig

FRANÇAIS

Matériaux:

boîtier: laiton, laiton nickelé, acier trempé ou 1.4305, joint: NBR (inox : FKM)

Plage de température:

-20°C à +100°C max (acier inoxydable: -15°C à +200°C max)

Pression de service:

-0,95 bis 35 bar

Débit* :

560 l/min (en option -SV: 360 l/min)

Remarque:

Les raccords mâles avec vanne pour blocage des deux côtés (-SV) ne peuvent être utilisés qu'avec les coupleurs spéciaux (-SV) prévus à cet effet.

Compatible avec**:

Rectus (21, 90), Camozzi, EWO, KANI, Festo (KD3/KS3), IMI-Norgren (233), Aventics (CP1-NW 5)

En option:

Corps de 1.4404 -SSL, utilisable pour connecteurs, verrouillant sur les deux côtés -SV, les filetages

GRE, blue colour coding **-BLU**, black colour coding **-BLA**

**Names and designations are partly trademarks of the manufacturers entered.

*6 bar input pressure, 0,5 bar pressure difference

zijden afsluitend **-BA**, NPT-schroefdraad **-NPT**, rode kleurmarkering **-RO**, groene kleurmarkering **-GR**, blauwe kleurmarkering **-BL**, zwarte kleurmarkering **-SCH**

*6 bar ingangsdruk, 0,5 bar drukverschil

**Namen en aanduidingen zijn gedeeltelijk geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaars.

absperrend **-SV**, NPT-Gewinde **N**, rote Farbmarkierung **-RED**, grüne Farbmarkierung **-GRE**, blaue Farbmarkierung **-BLU**, schwarze Farbmarkierung **-BLA**

**Namen und Bezeichnungen sind z.T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

*6 bar Eingangsdruck, 0,5 bar Druckdifferenz

NPT **N**, marquage rouge **-RED**, marquage vert **-GRE**, marquage bleu **-BLU**, marquage noir **-BLA**

**Les noms et désignations sont en partie des marques déposées de leurs fabricants respectifs.

*6 bar de pression d'entrée, 0,5 d'écart de pression